2024/1485

27.5.2024.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2024/1485

od 27. svibnja 2024.

o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Rusiji

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2024/1484 od 27. svibnja 2024. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Rusiji ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 27. svibnja 2024. donijelo Odluku (ZVSP) 2024/1484 kojom se uspostavlja okvir za ciljane mjere ograničavanja s obzirom na stanje i unutarnju represiju u Rusiji. Politički kontekst i politički razlozi za uvođenje mjera ograničavanja navedeni su u uvodnim izjavama te odluke.

(2) U unutarnju represiju ubraja se, među ostalim, mučenje i drugo okrutno, neljudsko i ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje, prijeka ili proizvoljna pogubljenja, nestanci, proizvoljna pritvaranja i druga gruba kršenja ljudskih prava i temeljnih sloboda utvrđenih u odgovarajućim međunarodnim instrumentima humanitarnog prava, uključujući Opću deklaraciju o ljudskim pravima i Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima.

(3) Odlukom (ZVSP) 2024/1484 za fizičke osobe uvrštene na popis u Prilogu toj odluci uvodi se zabrana putovanja te se fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima na popis u Prilogu toj odluci zamrzavaju financijska sredstva i gospodarski izvori i uvodi zabrana stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava i gospodarskih izvora tim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima. Tom se odlukom također predviđaju određena sektorska ograničenja za izvoz proizvoda koji bi se mogli upotrebljavati za unutarnju represiju, kao i proizvoda namijenjenih ponajprije upotrebi u praćenju ili presretanju kad je riječ o informacijskoj sigurnosti i telekomunikacijama.

(4) Ograničenjima uvedenima ovom Uredbom u pogledu proizvoda navedenih u prilozima I. i II. ovoj Uredbi ne dovode se u pitanje ograničenja koja se primjenjuju na temelju Uredbe Vijeća (EU) br. 833/2014 ([2]). Ako je proizvod obuhvaćen jednom od kategorija iz prilogâ I. ili II. ovoj Uredbi kao i područjem primjene Uredbe (EU) br. 833/2014, trebala bi se primjenjivati ograničenja utvrđena u Uredbi (EU) br. 833/2014.

(5) U Prilogu II. ovoj Uredbi navode se kategorije proizvoda za koje je na temelju njihovih tehničkih kapaciteta procijenjeno da su relevantni za upotrebu za unutarnju represiju. Ako je pojedini proizvod obuhvaćen područjem primjene Uredbe (EU) br. 833/2014, ograničenja utvrđena u Uredbi (EU) br. 833/2014 trebala bi se primjenjivati neovisno o tome ispunjava li taj proizvod tehničke kapacitete navedene u Prilogu II. ovoj Uredbi.

(6) Informacije o predviđenoj upotrebi opreme, tehnologije ili sofvera za unutarnju represiju u Rusiji mogu se pribaviti na bilo koji način što uključuje vlastita saznanja operatera, informacije koje su pružila nadležna tijela ili javno dostupne izvore.

(7) Te su mjere obuhvaćene područjem primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije te je za njihovu provedbu potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, a posebno kako bi se osiguralo da ih gospodarski subjekti u svim državama članicama ujednačeno primjenjuju.

([1]) SL L, 2024/1484, 27.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj.
([2]) Uredba Vijeća (EU) br. 833/2014 od 31. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 1.).

(8) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, a posebno pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje, pravo na obranu i pravo na zaštitu osobnih podataka. Ova bi se Uredba trebala primjenjivati u skladu s tim pravima.

(9) U postupak za izmjenu popisa iz Priloga IV. ovoj Uredbi trebalo bi uključiti obavješćivanje fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela uvštenih na popis o razlozima za njihovo uvrštenje na popis kako bi im se omogućilo da se očituju.

(10) Radi provedbe ove Uredbe i osiguravanja najveće moguće pravne sigurnosti u Uniji trebalo bi objaviti imena i druge relevantne podatke o fizičkim i pravnim osobama, subjektima i tijelima čija financijska sredstva i gospodarske izvore treba zamrznuti u skladu s ovom Uredbom. Svaka obrada osobnih podataka trebala bi biti u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća ([3]) i Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ([4]).

(11) Države članice i Komisija trebale bi se međusobno obavješćivati o mjerama poduzetima na temelju ove Uredbe i o ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom.

(12) Države članice trebale bi utvrditi pravila o sankcijama za kršenje odredaba ove Uredbe. Te sankcije trebale bi biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „usluge posredovanja” znači:

i. pregovaranje ili dogovor o transakcijama u vezi s kupnjom, prodajom ili opskrbom robom i tehnologijom ili financijskim i tehničkim uslugama, među ostalim iz jedne treće zemlje u drugu treću zemlju; ili

ii. prodaja ili kupnja robe i tehnologije ili financijskih i tehničkih usluga, uključujući ako se nalaze u trećim zemljama, u svrhu njihova prijenosa u drugu treću zemlju;

(b) „zahtjev” znači svaki zahtjev, neovisno o tome je li istaknut u pravnom postupku, koji je podnesen prije ili nakon dana stupanja na snagu ove Uredbe, koji se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezan s ugovorom ili transakcijom, a posebice:

i. zahtjev za ispunjenje bilo koje obveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;

ii. zahtjev za produljenje dospijeća ili plaćanje obveznice, financijskog jamstva ili odštete u bilo kojem obliku;

iii. zahtjev za naknadu štete u vezi s ugovorom ili transakcijom;

iv. protuzahtjev;

v. zahtjev za priznavanje ili izvršenje, među ostalim i postupkom egzekvature, presude, arbitražnog pravorijeka ili jednakovrijedne odluke, neovisno o tome gdje su doneseni;

([3]) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

([4]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

(c) „ugovor ili transakcija” znači sve vrste transakcija neovisno o obliku i mjerodavnom pravu, bilo da sadržavaju jedan ili više ugovora ili sličnih obveza među istim ili različitim strankama; u tu svrhu „ugovor” uključuje obveznicu, jamstvo ili odštetu, posebno financijsko jamstvo ili financijsku odštetu, i kredite, neovisno o tome jesu li pravno neovisni, kao i sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;

(d) „nadležna tijela” znači nadležna tijela država članica navedena na internetskim stranicama iz Priloga III.;

(e) „gospodarski izvori” znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja nije financijska sredstva, ali se može upotrijebiti za pribavljanje financijskih sredstava, robe ili usluga;

(f) „financiranje ili financijska pomoć” znači svaka radnja, neovisno o konkretnom odabranom sredstvu, kojom fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo, uvjetno ili bezuvjetno, isplaćuje ili se obvezuje isplatiti vlastita financijska sredstva ili gospodarske izvore, među ostalim bespovratna sredstva, zajmove, jamstva, garancije, obveznice, kreditna pisma, kredite dobavljaču, kredite kupcu, predujmove za uvoz ili izvoz te sve vrste osiguranja i reosiguranja, uključujući osiguranje izvoznih kredita; plaćanje i uvjeti plaćanja dogovorene cijene za robu ili uslugu, izvršeni u skladu s uobičajenom poslovnom praksom, nisu financiranje ili financijska pomoć;

(g) „zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje upotrebe gospodarskih izvora s ciljem stjecanja financijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, među ostalim prodajom, davanjem u najam ili stavljanjem pod hipoteku;

(h) „zamrzavanje financijskih sredstava” znači sprečavanje svakog premještanja, prijenosa, izmjene, upotrebe financijskih sredstava, pristupa ili raspolaganja financijskim sredstvima na bilo koji način koji bi doveo do bilo kakve promjene njihova opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, svojstva, namjene ili neke druge promjene kojom bi se omogućilo korištenje financijskih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;

(i) „financijska sredstva” znači financijska imovina i koristi bilo koje vrste, među ostalim:

i. novac, čekovi, novčana potraživanja, mjenice, platni nalozi i drugi platni instrumenti;

ii. depoziti u financijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja na računima, dugovi i dužničke obveze;

iii. vrijednosni papiri i dužnički instrumenti kojima se trguje javno ili privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o financijskim izvedenicama;

iv. kamate, dividende ili drugi prihodi od imovine ili vrijednost koja je proizašla iz imovine;

v. krediti, prava prijeboja, jamstva, garancije za dobro izvršenje posla ili druge financijske obveze;

vi. akreditivi, teretnice, kupoprodajni ugovori;

vii. dokumenti kojima se dokazuje udio u financijskim sredstvima ili financijskim izvorima;

(j) „tehnička pomoć” znači svaka tehnička podrška u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili svaka druga tehnička usluga te može biti u obliku, primjerice, davanja uputa, savjeta, osposobljavanja, prijenosa praktičnog znanja ili vještina ili pružanja usluga savjetovanja, uključujući pomoć koja se pruža u usmenom obliku;

(k) „područje Unije” znači državna područja država članica na kojima se primjenjuje Ugovor o Europskoj uniji, u skladu s uvjetima utvrđenima u njemu, uključujući njihov zračni prostor.

Članak 2.

1. Zabranjuje se:

(a) izravna ili neizravna prodaja, prijenos ili izvoz opreme koja bi se mogla upotrebljavati za unutarnju represiju navedene u Prilogu I. odnosno izravna ili neizravna opskrba tom opremom, neovisno o tome potječe li iz Unije, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(b) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja povezanih s opremom iz točke (a) bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(c) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, povezanih s opremom iz točke (a) bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na zaštitnu opremu koju isključivo za svoju osobnu upotrebu u Rusiju privremeno izvoze osoblje UN-a, osoblje Unije ili njezinih država članica, predstavnici medija i djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima te s njima povezano osoblje.

3. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti prodaju, prijenos ili izvoz opreme koja bi se mogla upotrebljavati za unutarnju represiju navedene u Prilogu I. odnosno opskrbu tom opremom te povezano financiranje i financijsku i tehničku pomoć, a koja je namijenjena isključivo upotrebi u humanitarne svrhe ili za zaštitu, za programe UN-a ili Unije za izgradnju institucija ili za operacije UN-a i Unije ili regionalnih i podregionalnih organizacija za upravljanje krizama.

4. Odobrenja iz stavka 3. mogu se izdati samo prije provedbe aktivnosti za koju se traže. Dotična država članica u roku od četiri tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju ovog članka.

5. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela mogu odobriti prodaju, prijenos, izvoz ili pružanje u njemu navedene pomoći ili usluga te opskrbu njima nakon što su utvrdila da je to potrebno za:

(a) rad diplomatskih i konzularnih predstavništava Unije i država članica ili partnerskih zemalja u Rusiji, uključujući delegacije, veleposlanstva i misije, ili međunarodnih organizacija u Rusiji koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom;

(b) pružanje elektroničkih komunikacijskih usluga od strane telekomunikacijskih operatera Unije, pružanje povezane opreme i usluga potrebnih za rad, održavanje i sigurnost takvih elektroničkih komunikacijskih usluga, u Rusiji, u Ukrajini, u Uniji, između Rusije i Unije i između Ukrajine i Unije, te za usluge podatkovnih centara u Uniji.

Članak 3.

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, prijenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera navedenih u Prilogu II. odnosno opskrba njima, neovisno o tome potječu li iz Unije, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji, osim ako je nadležno tijelo relevantne države članice izdalo prethodno odobrenje.

2. Nadležna tijela ne smiju izdati odobrenje na temelju stavka 1. ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da bi ruska vlada, javna tijela, korporacije ili agencije, ili bilo koja osoba ili subjekt koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama, dotičnu opremu, tehnologiju ili softver upotrebljavali za unutarnju represiju.

3. Prilog II. sadržava opremu, tehnologiju ili softver za informacijsku sigurnost i telekomunikacije koji bi se mogli zloupotrijebiti za unutarnju represiju.

4. Odstupajući od stavaka 1. i 2., nadležna tijela mogu odobriti prodaju, prijenos, izvoz ili pružanje u njemu navedenih usluga te opskrbu njima pod uvjetima koje smatraju primjerenima nakon što su utvrdila da je to potrebno za:

(a) rad diplomatskih i konzularnih predstavništava Unije i država članica ili partnerskih zemalja u Rusiji, uključujući delegacije, veleposlanstva i misije, ili međunarodnih organizacija u Rusiji koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom;

(b) pružanje elektroničkih komunikacijskih usluga od strane telekomunikacijskih operatera Unije potrebnih za rad, održavanje i sigurnost, uključujući kibernetičku sigurnost, elektroničkih komunikacijskih usluga, u Rusiji, u Ukrajini, u Uniji, između Rusije i Unije i između Ukrajine i Unije, te za usluge podatkovnih centara u Uniji.

5. Dotična država članica u roku od četiri tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju ovog članka.

6. Dotična država članica u roku od četiri tjedna od odbijanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju odbijenom na temelju ovog članka.

7. Ovim člankom ne dovodi se u pitanje članak 2.a Uredbe (EU) br. 833/2014.

Članak 4.

1. Osim ako je nadležno tijelo relevantne države članice izdalo prethodno odobrenje u skladu s člankom 3. stavkom 1., zabranjuje se:

(a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja povezanih s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu II. ili povezanih s instalacijom, nabavom, proizvodnjom, održavanjem, popravljanjem i upotrebom opreme i tehnologije navedenih u Prilogu II. ili povezanih s nabavom, instalacijom, funkcioniranjem ili ažuriranjem softvera navedenog u Prilogu II. bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(b) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći povezane s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu II. bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(c) pružanje bilo kakvih usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta ruskoj vladi, javnim tijelima, korporacijama i agencijama ili u njihovu izravnu ili neizravnu korist ili bilo kojoj osobi ili subjektu koji djeluje u njihovo ime ili prema njihovim uputama.

2. Za potrebe stavka 1. točke (a) zabrana održavanja i popravljanja relevantne opreme uključuje zabranu održavanja, ažuriranja i popravljanja svakog ugrađenog softvera koji je dio opreme.

3. Za potrebe stavka 1. točke (c) „usluge praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta” znači usluge kojima se omogućuje, posebno upotrebom opreme, tehnologije ili softvera navedenih u Prilogu II., pristup podacima o dolaznom ili odlaznom telekomunikacijskom prometu i pozivima pojedinog subjekta te predaju tih podataka u svrhu njihova izvlačenja, dekodiranja, snimanja, obrade, analize ili pohrane ili bilo koje druge povezane aktivnosti.

Članak 5.

1. Zabrane iz članka 2. stavka 1. i članka 3. stavka 1. primjenjuju se ako su oprema, tehnologija ili softver koji nisu navedeni u prilozima I. i II. namijenjeni, u cijelosti ili djelomično, za upotrebu u vezi s unutarnjom represijom u Rusiji. Ako operate postane svjestan te činjenice, o tome odmah obavješćuje nadležna tijela.

2. Zabrane iz članka 2. stavka 1. i članka 3. stavka 1. ne primjenjuju se ako operater nije imao razloga sumnjati da su oprema, tehnologija ili softver koji nisu navedeni u prilozima I. i II. namijenjeni, u cijelosti ili djelomično, za upotrebu u vezi s unutarnjom represijom u Rusiji.

Članak 6.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, u vlasništvu su, u posjedu ili pod kontrolom bilo koje fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu IV.

2. Fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima na popis u Prilogu IV. ne stavljaju se na raspolaganje, izravno ili neizravno, niti u njihovu korist, nikakva financijska sredstva ni gospodarski izvori.

3. U Prilogu IV. navode se fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji:

(a) su odgovorni za teška kršenja ili povrede ljudskih prava ili represiju nad civilnim društvom i demokratskom oporbom ili čije aktivnosti na drugi način ozbiljno podrivaju demokraciju ili vladavinu prava u Rusiji;

(b) pružaju financijsku, tehničku ili materijalnu potporu radnjama utvrđenima u točki (a) ili na drugi način sudjeluju u tim radnjama, među ostalim planiranjem, usmjeravanjem, nalaganjem, pomaganjem, pripremom, olakšavanjem ili poticanjem tih radnji;

(c) su povezani s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz točke (a) ili (b).

Članak 7.

1. Odstupajući od članka 6. stavaka 1. i 2., nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da su dotična financijska sredstva ili gospodarski izvori:

(a) potrebni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu IV. i uzdržavanih članova obitelji tih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za hranu, najamninu ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te naknade za javne komunalne usluge;

(b) namijenjeni isključivo plaćanju opravdanih honorara ili naknadi troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c) namijenjeni isključivo plaćanju pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili redovitog upravljanja njima;

(d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je relevantno nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije izdavanja odobrenja obavijestilo nadležna tijela ostalih država članica i Komisiju o razlozima na temelju kojih smatra da bi trebalo izdati specifično odobrenje; ili

(e) namijenjeni za uplatu na račun ili za isplatu s računa diplomatske misije, konzularnog ureda ili međunarodne organizacije koji uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, u mjeri u kojoj su takva plaćanja namijenjena za upotrebu u službene svrhe diplomatske misije, konzularnog ureda ili međunarodne organizacije;

(f) potrebni za rad diplomatskih i konzularnih predstavništava Unije i država članica ili partnerskih zemalja u Rusiji, uključujući delegacije, veleposlanstva i misije, ili međunarodnih organizacija u Rusiji koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom;

(g) potrebni za pružanje elektroničkih komunikacijskih usluga od strane telekomunikacijskih operatera Unije, pružanje povezane opreme i usluga potrebnih za rad, održavanje i sigurnost takvih elektroničkih komunikacijskih usluga, u Rusiji, u Ukrajini, u Uniji, između Rusije i Unije i između Ukrajine i Unije, te za usluge podatkovnih centara u Uniji; ili

(h) potrebni za prodaju i prijenos do 28. kolovoza 2024. ili u roku od šest mjeseci od datuma uvrštenja na popis u Prilogu IV., ovisno o tome što nastupi kasnije, vlasničkih prava u pravnoj osobi, subjektu ili tijelu s poslovnim nastanom u Uniji ako su ta vlasnička prava u izravnom ili neizravnom vlasništvu fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu IV. te nakon što su utvrdili da prihodi od takve prodaje i prijenosa ostaju zamrznuti.

2. Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 8.

1. Odstupajući od članka 6. stavaka 1. i 2., nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da je pružanje tih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora potrebno kako bi se osigurala pravodobna isporuka humanitarne pomoći ili kako bi se pružila potpora drugim aktivnostima kojima se podmiruju osnovne ljudske potrebe.

2. Ako u roku od pet radnih dana od dana primitka zahtjeva za odobrenje na temelju stavka 1. relevantno nadležno tijelo ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavijest o dodatnom vremenu, smatra se da je to odobrenje izdano.

3. Dotična država članica u roku od četiri tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju ovog članka.

Članak 9.

1. Odstupajući od članka 6. stavka 1. nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 6. uvršteni na popis u Prilogu IV. ili sudske ili upravne odluke donesene u Uniji ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili poslije tog datuma;

(b) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrijebit će se isključivo za namirenje zahtjeva koji su takvom odlukom osigurani ili priznati kao valjani, uz ograničenja utvrđena primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takve zahtjeve;

(c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu IV.; i

(d) priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

2. Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 10.

1. Odstupajući od članka 6. stavka 1. i pod uvjetom da za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo uvrštene na popis u Prilogu IV. dospije plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koju su preuzeli prije datuma na koji su ta fizička ili pravna osoba, taj subjekt ili to tijelo uvršteni na popis u Prilogu IV., nadležna tijela mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo:

(a) da će financijska sredstva ili gospodarske izvore za plaćanje upotrijebiti fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo navedeni u Prilogu IV.; i

(b) da se plaćanjem ne krši članak 6. stavak 2.

2. Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 11.

1. Člankom 6. stavkom 2. ne sprečava se financijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune prime financijska sredstva koja u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis doznače treće strane, pod uvjetom da se zamrzne i svaki priljev na te račune. Financijska ili kreditna institucija bez odgode obavješćuje relevantno nadležno tijelo o svakoj takvoj transakciji.

2. Članak 6. stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune:

(a) kamata ili drugih prihoda po tim računima;

(b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno nastalih prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 6. uvršteni na popis u Prilogu IV.; ili

(c) plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uvjetom da se sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznu u skladu s člankom 6. stavkom 1.

Članak 12.

1. Fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela dužni su:

(a) nadležnom tijelu države članice u kojoj borave ili u kojoj se nalaze odmah priopćiti sve informacije koje bi mogle olakšati poštovanje ove Uredbe, kao što su informacije o računima i iznosima zamrznutima u skladu s člankom 6. stavkom 1. ili informacije koje posjeduju o financijskim sredstvima i gospodarskim izvorima na području Unije koji pripadaju, u vlasništvu su, u posjedu ili pod kontrolom fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu IV. i s kojima pravne i fizičke osobe, subjekti i tijela nisu postupali kao sa zamrznutim financijskim sredstvima i gospodarskim izvorima a imali su obvezu takvog postupanja, i takve informacije izravno ili preko države članice dostaviti Komisiji; i

(b) surađivati s nadležnim tijelom pri svim provjerama informacija iz točke (a).

2. Stavak 1. primjenjuje se podložno nacionalnim ili drugim primjenjivim pravilima o povjerljivosti informacija kojima raspolažu pravosudna tijela i u skladu s poštovanjem povjerljivosti komunikacije između odvjetnika i njihovih klijenata zajamčene člankom 7. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. U tu svrhu takva komunikacija uključuje komunikaciju koja se odnosi na pravne savjete koje pružaju drugi certificirani stručnjaci koji su u skladu s nacionalnim pravom ovlašteni zastupati svoje klijente u sudskim postupcima, u mjeri u kojoj se takvo pravno savjetovanje pruža u vezi s tekućim ili budućim sudskim postupcima.

3. Sve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

4. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom smiju se koristiti samo u svrhu za koju su dostavljene ili primljene.

5. Nadležna tijela, uključujući tijela za izvršavanje zakonodavstva, carinska tijela u smislu Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([5]), nadležna tijela u smislu Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([6]), Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća ([7]) i Direktive 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća ([8]), kao i administratori službenih registara u koje su upisane fizičke osobe, pravne osobe, subjekti i tijela te nepokretna ili pokretna imovina, bez odgode obrađuju i razmjenjuju informacije, uključujući osobne podatke i, prema potrebi, informacije iz stavka 1. ovog članka, s drugim nadležnim tijelima svoje države članice, ostalih država članica i s Komisijom, ako su takva obrada i razmjena potrebne za obavljanje zadaća tijela koje obrađuje informacije ili tijela koje prima informacije u skladu s ovom Uredbom, a posebno kad otkriju slučajeve kršenja ili zaobilaženja ili pokušaja kršenja ili zaobilaženja zabrana utvrđenih u ovoj Uredbi.

Članak 13.

1. Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje mjera iz ove Uredbe.

([5]) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

([6]) Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

([7]) Direktiva (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca ili financiranja terorizma, o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive Komisije 2006/70/EZ (SL L 141, 5.6.2015., str. 73.).

([8]) Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349.).

2. Fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu IV. dužni su:

(a) u roku od šest tjedana od datuma uvrštenja na popis iz Priloga IV. prijaviti financijska sredstva ili gospodarske izvore pod jurisdikcijom države članice koji im pripadaju, u njihovu su vlasništvu, posjedu ili pod njihovom kontrolom, nadležnom tijelu države članice u kojoj se ta financijska sredstva ili ti gospodarski izvori nalaze; i

(b) surađivati s nadležnim tijelom pri svim provjerama tih informacija.

3. Nepostupanje u skladu sa stavkom 2. ovog članka smatra se sudjelovanjem, kako je navedeno u stavku 1. ovog članka, u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje mjera iz članka 6.

4. Dotična država članica u roku od dva tjedna obavješćuje Komisiju o informacijama primljenima na temelju stavka 2. točke (a).

5. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom smiju se koristiti samo u svrhu za koju su dostavljene ili primljene.

6. Svaka obrada osobnih podataka provodi se u skladu s ovom Uredbom i s uredbama (EU) 2016/679 i (EU) 2018/1725 te samo u mjeri u kojoj je to potrebno za primjenu ove Uredbe.

Članak 14.

1. Zamrzavanjem ili odbijanjem stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora koje je provedeno u dobroj vjeri da je takvo postupanje u skladu s ovom Uredbom ne nastaje nikakva odgovornost fizičke ili pravne osobe odnosno subjekta ili tijela koje ga provodi ni njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže da je zamrzavanje ili zadržavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora posljedica nemara.

2. Postupanjem fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdani razlog sumnjati da će svojim postupanjem prekršiti mjere utvrđene u ovoj Uredbi.

Članak 15.

1. Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere uvedene ovom Uredbom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, na primjer zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, osobito financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

(a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu IV.;

(b) bilo koja fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju putem jedne od fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili u njihovo ime.

2. U postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavkom 1. na fizičkoj je ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3. Ovim člankom ne dovodi se u pitanje pravo fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela iz stavka 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obveza u skladu s ovom Uredbom.

Članak 16.

1. Komisija i države članice međusobno se obavješćuju o mjerama poduzetima na temelju ove Uredbe i razmjenjuju sve druge relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom, a posebno informacije o:

(a) financijskim sredstvima zamrznutima u skladu s člankom 6. i odobrenjima izdanima na temelju odstupanja utvrđenih u ovoj Uredbi;

(b) kršenjima i teškoćama u izvršavanju te presudama koje donesu nacionalni sudovi.

2. Države članice odmah se obavješćuju međusobno te obavješćuju Komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvornu provedbu ove Uredbe.

Članak 17.

1. Ako Vijeće odluči fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo podvrgnuti mjerama iz članka 2., na odgovarajući način mijenja Prilog IV.

2. Vijeće odluku iz stavka 1., uključujući razloge za uvrštenje na popis, priopćuje dotičnoj fizičkoj ili pravnoj osobi, dotičnom subjektu ili dotičnom tijelu izravno, ako je adresa poznata te ako se takvo priopćenje može provesti, ili objavom obavijesti, čime se toj fizičkoj ili pravnoj osobi, tom subjektu ili tom tijelu pruža mogućnost očitovanja.

3. Ako se podnesu očitovanja ili predlože važni novi dokazi, Vijeće preispituje dotičnu odluku i o tome obavješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, dotični subjekt ili dotično tijelo.

4. Popis u Prilogu IV. preispituje se u redovitim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.

5. Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog III. na temelju informacija koje dostave države članice.

Članak 18.

1. U Prilogu IV. navode se razlozi za uvrštenje na popis dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela.

2. Prilog IV. sadržava informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela, ako su te informacije dostupne. Kad je riječ o fizičkim osobama, takve informacije mogu uključivati: imena i pseudonime; datum i mjesto rođenja; državljanstvo; broj putovnice i broj osobne iskaznice; spol; adresu, ako je poznata; i funkciju ili zanimanje. Kad je riječ o pravnim osobama, subjektima ili tijelima, takve informacije mogu uključivati: nazive; mjesto i datum upisa u registar; broj upisa u registar; i mjesto poslovanja.

Članak 19.

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama za kršenja odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće. Države članice predviđaju i odgovarajuće mjere oduzimanja imovinske koristi ostvarene takvim kršenjima.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o pravilima iz stavka 1. i o svim naknadnim izmjenama.

Članak 20.

1. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) mogu obrađivati osobne podatke kako bi obavili svoje zadaće na temelju ove Uredbe. Te zadaće uključuju:

(a) kad je riječ o Vijeću, izradu i provedbu izmjena Priloga IV.;

(b) kad je riječ o Visokom predstavniku, izradu izmjena Priloga IV.;

(c) kad je riječ o Komisiji:

i. dodavanje sadržaja Priloga IV. na elektronički, konsolidirani popis fizičkih i pravnih osoba, skupina i subjekata koji podliježu financijskim sankcijama Unije i na interaktivnu kartu sankcija, koji su oboje dostupni javnosti;

ii. obradu informacija o učinku mjera iz ove Uredbe, na primjer informacija o vrijednosti zamrznutih financijskih sredstava, i informacija o odobrenjima koja su izdala nadležna tijela.

2. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik obrađuju, kada je to primjenjivo, relevantne podatke u vezi s kaznenim djelima koja su počinile fizičke osobe uvrštene na popis, te u vezi s osuđujućim presudama u kaznenim stvarima ili sigurnosnim mjerama koje se odnose na te osobe samo u onoj mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za izradu Priloga IV.

3. Za potrebe ove Uredbe Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik određuju se kao „voditelji obrade" u smislu članka 3. točke 8. Uredbe (EU) 2018/1725 kako bi se osiguralo da dotične fizičke osobe mogu ostvarivati svoja prava na temelju te uredbe.

Članak 21.

1. Države članice imenuju nadležna tijela iz ove Uredbe i navode ih na internetskim stranicama iz Priloga III. Države članice obavješćuju Komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internetskih stranica iz Priloga III.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima, njihovim podacima za kontakt i svim naknadnim izmjenama.

3. Ako je ovom Uredbom utvrđena obveza priopćavanja Komisiji, obavješćivanja Komisije ili komuniciranja s Komisijom na drugi način, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu III.

Članak 22.

Sve informacije koje su dostavljene ili primljene u skladu s ovom Uredbom smiju se koristiti samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Članak 23.

Ova se Uredba primjenjuje:

(a) na području Unije, uključujući njezin zračni prostor;

(b) u svim zrakoplovima i na svim plovilima koji su pod jurisdikcijom države članice;

(c) na sve fizičke osobe unutar ili izvan područja Unije koje su državljani države članice;

(d) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela unutar ili izvan područja Unije koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice;

(e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cijelosti ili djelomično obavlja u Uniji.

Članak 24.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. svibnja 2024.

Za Vijeće

Predsjednik

J. BORRELL FONTELLES

PRILOG I.

Popis opreme koja bi se mogla upotrebljavati za unutarnju represiju iz članka 2.

1. Vatreno oružje, streljivo i pripadajući pribor, kako slijedi:

1.1. vatreno oružje koje nije obuhvaćeno stavkama ML 1 i ML 2 Zajedničkog popisa robe vojne namjene Europske unije (ft) („Zajednički popis robe vojne namjene”);

1.2. streljivo posebno izrađeno za vatreno oružje navedeno pod točkom 1.1. i njegovi posebno izrađeni sastavni dijelovi.

2. Simulatori za obuku u korištenju vatrenog oružja, osim onih koji su obuhvaćeni stavkom ML 14 Zajedničkog popisa robe vojne namjene, i za njih posebno izrađen softver.

3. Bombe i granate koje nisu obuhvaćene Zajedničkim popisom robe vojne namjene.

4. Ostali eksplozivi koji nisu obuhvaćeni Zajedničkim popisom robe vojne namjene i s njima povezane tvari, kako slijedi:

   (a) amatol;

   (b) nitroglikol;

   (c) pikril klorid.

5. Bodljikava žica s oštrim rubovima.

6. Vojni noževi, borbeni noževi i bajunete s oštricom duljom od 10 cm.

7. Proizvodna oprema posebno konstruirana za proizvode navedene u ovom Prilogu.

PRILOG II.

Popis opreme, tehnologije i softvera iz članka 3.

Opća napomena

Neovisno o njegovu sadržaju ovaj se Prilog ne primjenjuje na:

(a) opremu, tehnologiju ili softver navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) 2021/821 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]) ili na Zajedničkom popisu robe vojne namjene; ili

(b) softver koji je namijenjen korisničkoj instalaciji bez bitnije dodatne podrške dobavljača i opće je dostupan javnosti prodajom iz zaliha na maloprodajnim mjestima, bez ograničenja, i to:

i. u slobodnoj prodaji;

ii. kataloškom prodajom;

iii. prodajom elektroničkim putem; ili

iv. telefonskom prodajom;

(c) softver koji je u javnoj domeni; ili

(d) ako se primjenjuje članak 2.a Uredbe (EU) br. 833/2014.

Odjeljci A, B, C, D i E odnose se na odjeljke iz Uredbe (EU) 2021/821.

A. Popis opreme

— oprema za analizu paketnog prometa (sustavi DPI),

— oprema za presretanje prometa u mreži, uključujući opremu IMS (Interception Management Equipment) i opremu za pohranjivanje podataka (Data Retention Link Intelligence Equipment),

— oprema za praćenje radiofrekvencijskih komunikacija,

— oprema za ometanje mrežnih i satelitskih komunikacija,

— oprema za daljinsko unošenje računalnih virusa,

— oprema za prepoznavanje/obradu govornika,

— oprema za presretanje i praćenje IMSI-ja (4), MSISDN-a (5), IMEI-ja (6), TMSI-ja (7),

— taktička oprema za presretanje i nadzor SMS-a (8)/GSM-a (9)/GPS-a (10)/GPRS-a (11)/UMTS-a (12)/CDMA-e (13)/PSTN-a (14),

— informacijska oprema za presretanje i nadzor DHCP-a (15)/SMTP-a (16), GTP-a (17),

— oprema za prepoznavanje i razvrstavanje uzoraka,

— oprema za daljinsku forenziku,

— oprema za semantičku obradu,

— oprema za dešifriranje kodova WEP i WPA,

— oprema za presretanje za vlasničke i standardne protokole za VoIP.

B. Ne upotrebljava se.

C. Ne upotrebljava se.

D. „Softver” za „razvoj”, „proizvodnju” ili „upotrebu” opreme navedene u točki A.

E. „Tehnologija” za „razvoj”, „proizvodnju” ili „upotrebu” opreme navedene u točki A.

([1]) Uredba (EU) 2021/821 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi režima Unije za kontrolu izvoza, brokeringa, tehničke pomoći, provoza i prijenosa robe s dvojnom namjenom (SL L 206, 11.6.2021., str. 1.).

Oprema, tehnologija i softver iz tih odjeljaka obuhvaćeni su područjem primjene ovog Priloga samo u mjeri u kojoj odgovaraju općem opisu „sustavi za presretanje i praćenje internetskih, telefonskih i satelitskih komunikacija”.

Za potrebe ovog Priloga „praćenje” znači dobivanje, izvlačenje, dekodiranje, snimanje, obrada, analiza i arhiviranje sadržaja poziva ili mrežnih podataka.

Bilješke:

(4) IMSI je engleska kratica za međunarodni identifikator mobilnog pretplatnika (International Mobile Subscriber Identity). To je jedinstvena identifikacijska oznaka za svaki mobilni telefonski uređaj, integrirana je u SIM karticu i omogućuje identifikaciju te SIM kartice preko mreža GSM i UMTS.

(5) MSISDN je engleska kratica za broj mobilnog pretplatnika u digitalnoj mreži s integriranim uslugama (Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number). To je jedinstveni identifikacijski broj pretplate u mobilnoj mreži GSM ili UMTS. Drugim riječima, to je telefonski broj vezan uz SIM karticu mobilnog telefona koji stoga identificira mobilnog pretplatnika isto kao i IMSI, ali služi za usmjeravanje poziva do pretplatnika.

(6) IMEI je engleska kratica za međunarodni identifikator mobilnog uređaja (International Mobile Equipment Identity). To je broj, obično jedinstven, kojim se identificiraju GSM, WCDMA i IDEN mobilni telefoni te neki satelitski telefoni. Obično je otisnut u prostoru unutar kućišta telefona u kojem se nalazi baterija. IMEI, IMSI ili MSISDN mogu se iskoristiti kako bi se odredio uređaj čija će se komunikacija presretati (prisluškivati).

(7) TMSI je engleska kratica za privremeni identifikator pretplatnika (Temporary Mobile Subscriber Identity). To je identifikator koji se najčešće šalje između mobilnog uređaja i mreže.

(8) SMS je engleska kratica za sustav kratkih poruka (Short Message System).

(9) GSM je engleska kratica za globalni sustav mobilnih komunikacija (Global System for Mobile Communications).

(10) GPS je engleska kratica za globalni sustav za određivanje položaja (Global Positioning System).

(11) GPRS je engleska kratica za opću paketnu radijsku uslugu (General Package Radio Service).

(12) UMTS je engleska kratica za univerzalni sustav za mobilnu telekomunikaciju (Universal Mobile Telecommunication System).

(13) CDMA je engleska kratica za višestruki pristup s kodnom raspodjelom (Code Division Multiple Access).

(14) PSTN je engleska kratica za javnu komutiranu telefonsku mrežu (Public Switch Telephone Networks).

(15) DHCP je engleska kratica za mrežni protokol za dinamičnu dodjelu IP adrese (Dynamic Host Configuration Protocol).

(16) SMTP je engleska kratica za jednostavni protokol za prijenos pošte (Simple Mail Transfer Protocol).

(17) GTP je engleska kratica za protokol za tuneliranje u GPRS-u (GPRS Tunnelling Protocol).

PRILOG III.

Internetske stranice s informacijama o nadležnim tijelima i adresa za slanje obavijesti Komisiji

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BUGARSKA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ČEŠKA

https://fau.gov.cz/en/international-sanctions

DANSKA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NJEMAČKA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

ESTONIJA

https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid

IRSKA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GRČKA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANJOLSKA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCUSKA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HRVATSKA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITALIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CIPAR

https://mfa.gov.cy/themes/

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

MAĐARSKA

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://smb.gov.mt/

NIZOZEMSKA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIJA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POLJSKA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGAL

https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMUNJSKA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAČKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

https://um.fi/pakotteet

ŠVEDSKA

https://www.regeringen.se/sanktioner

Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji:

European Commission
Directorate-General for Financial Stability, Financial Services
and Capital Markets Union (DG FISMA)
Rue Joseph II 54
B-1049 Bruxelles,
Belgija

E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu

PRILOG IV.

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 6.

A. Fizičke osobe

[…]

B. Pravne osobe, subjekti i tijela

[…]